

## Zmluva o vzájomnej spolupráci č. 1/O140

uzatvorená v zmysle § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“), medzi:

### 1. Poskytovateľom:

**Obchodné meno:** Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“  
**Sídlo:** Klemensova 8, Bratislava – Staré mesto 813 61, Slovenská republika  
**Právna forma:** Iná právnická osoba  
**Zápis:** Obchodný register Okresného súdu Bratislava I Oddiel Po, vložka č. 312/B  
**Štatutárny orgán:** Mgr. Martin Erdössy, generálny riaditeľ ŽSR  
**IČO:** 31 364 501  
**DIČ:** 2020480121  
**IČ DPH:** SK2020480121  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 25  
**IBAN:** SK11 0200 0000 3500 0470 0012

(ďalej aj ako „poskytovateľ“)

a

### 2. Prijemcom

**Názov:** Detské dopravné ihrisko Sobrance  
**Sídlo:** Kollárova 998 / 56, 073 01 Sobrance  
**Právna forma:** Združenie  
**Zastúpený:** Martin Onder, predseda združenia  
**IČO:** 50654969  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 25  
**IBAN:** SK73 0200 0000 0037 8528 7251

(ďalej aj ako „prijemca“, spolu aj ako „zmluvné strany“)

### Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci v súvislosti s poskytnutím finančného príspevku na výrobu a osadenie makety železničného priestieňu na detskom dopravnom ihrisku (DDI) v Sobranciach. Spolupráca zmluvných strán sa bude týkať najmä oblasti edukácie a prevencie nehôd na železničných priestieňoch aj formou reklamnej a propagačnej činnosti súvisiacej s dopravnou výchovou detí v zmysle Čl. I tejto zmluvy.

Čl. I

## **Predmet zmluvy**

- 1.1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi jednorazový nenávratný finančný príspevok určený na výrobu a osadenie makety železničného priecestia na DDI v Sobranciach.
- 1.2. Prijímateľ sa pri usporiadaní dopravnej výchovy detí (výcvik a výučba) na DDI zaväzuje propagovať poskytovateľa priamo na mieste dopravnej výchovy a to najmä uvedením obchodného mena a loga poskytovateľa a nasledovného textu: „Realizované vďaka podpore Železníc Slovenskej republiky“ na propagačných tlačенých materiáloch prijímateľa ako aj na sociálnej sieti (Facebook) ak prevádzkuje vlastný profil alebo na svojom webovom sídle ak ho má zriadené. Vizualizáciu loga vhodnú na zverejnenie dodá v elektronickom formáte prijímateľovi poskytovateľ na e-mailovú adresu [onder@onder.sk](mailto:onder@onder.sk).
- 1.3. Prijímateľ je povinný realizovať propagáciu poskytovateľa v zmysle bodu 1.2. počas celej doby využívania makety železničného priecestia, najmenej však po dobu 2 rokov počítaných odo dňa, kedy bola maketa železničného priecestia osadená na DDI .
- 1.4. Bezodkladne po osadení makety železničného priecestia je príjemca povinný odoslať poskytovateľovi dokumentáciu preukazujúcu, že poskytovateľ je v zmysle tejto zmluvy, prezentovaný podľa tohto článku.

## **Čl. II**

### **Výška príspevku a spôsob úhrady**

- 2.1. Finančný príspevok v zmysle Čl. I, ktorý poskytovateľ poskytne príjemcovi, bol zmluvnými stranami dohodnutý vo výške **3.000 EUR** (slovom: tritisíc EUR). Konkrétny rozpis jednotlivých položiek využitia finančného príspevku tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 2.2. Poskytovateľ uhradí dohodnutý finančný príspevok do 30 (tridsiatich) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to bezhotovostným prevodom na číslo účtu prijímateľa, ktoré je uvedené v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy.

## **Čl. III**

### **Podmienky poskytnutia príspevku**

- 3.1. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok výlučne na účel uvedený v tejto zmluve. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky budú využité hospodárne, efektívne a účelne v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy.
- 3.2. V prípade zistenia použitia poskytnutého príspevku v rozpore s touto zmluvou, je poskytovateľ oprávnený požadovať vrátenie poskytnutého finančného príspevku v plnej výške.
- 3.3. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania tohto zmluvného vzťahu vykonať kontrolu použitia poskytnutého finančného príspevku v súlade s touto zmluvou.

## **Článok IV.**

### **Ukončenie zmluvy**

- 4.1. Túto zmluvu je možné ukončiť nasledovným spôsobom:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán o jej ukončení,

- b) odstúpením od zmluvy.
- 4.2. Ktorákoľvek zmluvná strana môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší povinnosť vyplývajúcu z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia prejavu odstúpenia druhej zmluvnej strane. Pri odstúpení od zmluvy z dôvodu porušenia povinnosti zo strany prijímateľa je prijímateľ povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok v plnej výške poskytovateľovi do 15 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy poskytovateľom bezhotovostným prevodom na číslo účtu poskytovateľa, ktoré je uvedené v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy.

## **Čl. V**

### **Záverečné ustanovenia**

- 5.1. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dva rovnopisy.
- 5.2. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné robiť výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 5.3. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 5.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzatvorená podľa ich slobodnej vôle, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.
- 5.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka, dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

V Bratislave, dňa.....

V Sobranceiach, dňa.....

.....  
Mgr. Martin Erdössy,  
generálny riaditeľ ŽSR

.....  
Martin Onder  
predseda združenia

## Príloha č. 1

Rozpis výdavkov pre model železničného priecestia na detskom dopravnom ihrisku  
v Sobranciach:

| <b>P. č.</b> | <b>Názov položky</b>   | <b>Suma v<br/>EURO</b> |
|--------------|--|------------------------|
| 1.           | Svetelné železničné signalizačné zariadenie so závorami 2ks  | 1668,00                |
| 2.           | Úprava križa železničného priecestia (pre SK-A30a*) 2ks      | 120,00                 |
| 3.           | Zvislé dopravné značky A25* 2ks                              | 120,00                 |
| 4.           | Zvislé dopravné značky A27a* 2ks                             | 120,00                 |
| 5.           | Zvislé dopravné značky A28a* 2ks                             | 120,00                 |
| 6.           | Zvislé dopravné značky A29a* 2ks                             | 120,00                 |
| 7.           | 3D Model vlaku v tuneli                                      | 632,00                 |
| 8.           | Vodorovné dopravné značenie pred železničným priecestím V5a* | 100,00                 |
|              | <b>Spolu:</b>  | <b>3000,00</b>         |

\*označenie podľa vyhl. MV SR č 9/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov